cellularline

TRACY

ISTRBTTRACY

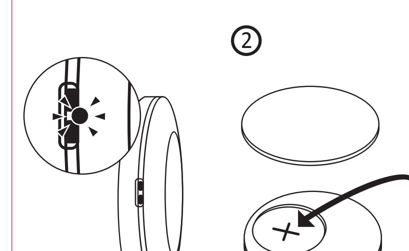
Works with
Apple Find My

The Apple Find My network provides an easy, secure way to locate compatible personal items using the Find My app on your iPhone , iPad , Mac , or the Find Items app on Apple Watch.

To use the Apple Find My app to locate this item, the latest version of iOS , iPadOS , or macOS is recommended. The Find Items app on Apple Watch requires the latest version of watchOS.

Use of the Works with Apple badge means that a product has been designed to work specifically with the technology identified in the badge and has been certified by the product manufacturer to meet Apple Find My network product specifications and requirements. Apple is not responsible for the operation of this device or use of this product or its compliance with safety and regulatory standards.

Apple, Apple Find My, Apple Watch, Find My, iPhone, iPad, iPadOS, Mac, macOS and watchOS are the trademarks of Apple Inc. IOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.



EN

MAIN REQUIREMENTS
Before setting TRACY up, please check that you have the following requirements:
• Apple device (iPhone® 6S and up, iPad®, iPod Touch® or Mac®) with iOS 14.5, iPadOS 14.5 or subsequent versions and two-factor authentication turned on.
• Find My function turned on
• Bluetooth® turned on
• Good mobile or Wi-Fi connection
• Tracking services on
• Turn on tracking for the Find My app. To do this, just go to Settings > Privacy > Tracking > scroll down and press "Find My". Select "While using the app". Then turn on "Exact position".
DESCRIPTION OF BUTTONS AND SOUNDS(1)
Power On
Press the button (long beep)
Power Off
Press and hold the button for 3 seconds (2 beeps)
Reset
Press the button 5 times, then hold it until you hear a long beep (remove TRACY from the "Find My" app before resetting it).
Remove object
Press "Remove Object" on the "Find My" app (long beep)
Press "Ring"
Press "Ring" on the "Find My" app (beeps 13 times)
SETTING UP TRACY
Remove the plastic tab if it is a new device
1.Turn on the device: turn on TRACY by pressing the central button
2.Pair TRACY with the device:
• Open the "Find My" app
• Keep TRACY near the iPhone, iPad or iPod Touch. Press "+" and then "Add another object". Wait until TRACY is displayed on the device. Then press "Connect".
If you have several object-finders, make sure that just one finder is near the device.
• Choose the name for the object and choose an emoji.
• Press "I agree" to allow a connection between the device and your Apple ID
• Press "End"
You can now link TRACY to the object you want to track and you can display the object on the Find My app.
3.Enable "Lost" mode
• Open the "Find My" app and press the object icon. Then press "Enable " below "Lost Mode"
• Press "Continue" and add your telephone number or e-mail address so you can be contacted if someone else finds the lost object
• Confirm the information, customise the lost message and press "ON" to finish setting it up.
4.Removing TRACY
• Open the "Find My" app and press the object icon.
• Scroll down and press "Remove Object"
Note: after you have removed TRACY from the app, the device will remain on stand-by for at least 6 months, so you can reconnect directly at any time.
TECHNICAL SPECIFICATIONS
Dimensions: 37 mm x 37 mm x 9 mm
Materials: Polycarbonate
Battery: CR2032 non-rechargeable
Accelerometer: Three-axis SC7A20
Bluetooth®: Low energy 5.0
Transmission distance: 40/50m (no obstacles)
Operating temperature: -20 / 60°C
MAIN FUNCTIONS
Finding objects far away: when you are out of Bluetooth® range, use the Find My app to display the object on the map and to get directions to it.
To display TRACY on the map:
• Open the Find My app and select the Objects panel
• Choose the object you want to find on the Objects list
• If TRACY is in range of the device or if the F i n d M y network has recently found it, it will be displayed on the map. The updated position, date and time will be displayed below its name
• If TRACY is out of range of the device or any other device on the Find My network, its last position, date and time will be displayed.
• To receive a notification when TRACY is in range of the device or is found by the Find My network, turn on "Notify me when found" in the Notifications section.
Finding objects nearby: make TRACY ring when you are near the object to find it.
To make TRACY ring:
• Open the Find My app, then press the Objects panel
• On the Objects list, choose the object you want to make a sound
• Press "Ring". If TRACY is in Bluetooth® range, it will make a sound.
• To stop the sound before it finishes automatically, press "Stop".
BATTERY(2)
TRACY contains a button battery. You might need to replace the battery during the product's life-cycle. Only replace it with the same type of battery (CR2032) and with the same power, following the correct polarity. You can monitor the battery level on the Find My app. When the battery is running low, the Find My app will send a notification.
Replacing the battery
1. Disassemble the product into two parts through the slot between the top and bottom covers.
2. Remove the battery.
3. Insert a CR2032 battery into the device with the positive side (+) facing upwards.
4. Connect the top and bottom covers and press firmly.
SAFETY AND WARNINGS
TRACY is designed to avoid any unwanted tracking.
If someone else's TRACY is seen moving with you over time, you will receive a notification in one of the two following ways:
1. If you have an iPhone, iPad or iPod Touch, the Find My app will send a notification to your Apple device. This function is available on iOS or iPad iOS 14.5 or subsequent versions.
2. If you do not have an iOS device, TRACY will make a repeated sound over time.
These functions have been specifically created to deter people from trying to track you without your knowledge.

IT

REQUISITI PRINCIPALI
Prima di configurare TRACY verificare di essere in possesso dei seguenti requisiti:
• Dispositivo Apple (iPhone® 6S in poi, iPad®, iPod touch® o Mac®) con iOS 14.5, iPadOS 14.5 o versioni successive e l'autenticazione a due fattori attivata.
• Funzione Dov'è attivata
• Bluetooth attivato
• Buona connessione cellulare o Wi-Fi
• Servizi di localizzazione attivi
• Attivare localizzazione per l'app Dov'è. Per farlo è necessario andare su Impostazioni > Privacy > Localizzazione > scorrere verso il basso e toccare "Dov'è". Selezionare "Mentre usi l'app". Dopodiché, attivare "Posizione esatta".
DESCRIZIONE DEI BOTTONI E SUONI
Accensione(1)
Cliccare il bottone (lungo beep)
Spegnimento
Tenere premuto il pulsante per 5 secondi (2 beep)
Resettare
Cliccare il bottone 5 volte successivamente tenerlo premuto fino a quando si sentirà un lungo beep (rimuovere TRACY dall'app "Dov'è" prima di resettarlo).
Rimuovere oggetto
Premere "Rimuovere Oggetto" nell'app "Dov'è" (lungo beep)
Premere "Fai suonare"
Premere Fai suonare nell'app "Dov'è" (13 volte beep)
CONFIGURAZIONE TRACY
Rimuovere la linguetta di plastica se è un nuovo dispositivo
1.Accendere il device: attivare TRACY premendo il bottone centrale
2.Associare TRACY al device:
• Aprire l'app "Dov'è"
• Tenere TRACY vicino all'iPhone, all'iPad o all'iPod touch. Toccare "+" e poi toccare "Aggiungi un altro oggetto". Attendere che TRACY venga visualizzato sul device. Dopodichè toccare "Connetti".
Se si possiedono più localizzatori di oggetti assicurarsi che un solo localizzatore si trovi nelle vicinanze del dispositivo.
• Scegliere il nome all'oggetto e scegliere un'emoji.
• Toccare "Acconsento" per consentire la connessione tra il device ed il tuo ID Apple
• Toccare "Fine"
Ora è possibile agganciare TRACY all'oggetto che si desidera localizzare ed è possibile visualizzare l'oggetto nell'app Dov'è.
3.Abilita la modalità "Smarrimento"
• Apri l'app "Dov'è", tocca l'icona dell'oggetto. Dopodichè toccare "Abilita" sotto "Modalità Smarrimento"
• Toccare "Continua" e aggiungere il numero di telefono o l'indirizzo e-mail per farsi contattare se altri trovano l'oggetto smarrito
• Confermare l'informazione, personalizzare il messaggio di smarrimento e toccare "Attivare" per completare la configurazione.
4.Rimuovere TRACY
• Aprire l'app "Dov'è" e toccare l'icona dell'oggetto.
• Scorrere verso il basso e toccare "Rimuovere Oggetto"
Note: dopo aver rimosso TRACY dall'app, il device rimarrà in stand by per almeno 6 mesi, ed è possibile riconnettersi direttamente in ogni momento.
SPECIFICHE TECNICHE
Dimensioni: 37 mm x 37mm x 9mm
Materiali: PC
Batteria: CR2032 non ricaricabile
Accellerometro: Tri-asse SC7A20
Bluetooth: Low energy 5.0
Distanza di trasmissione: 40/50m (no ostacoli)
Temperatura di funzionamento: -20 / 60 °C
FUNZIONI PRINCIPALI
Trovare oggetti lontani: quando si è fuori dalla portata Bluetooth, utilizzare l'app Dov'è per visualizzare l'oggetto sulla mappa e indirizzarsi nelle vicinanze.
Per visualizzare TRACY sulla mappa:
• Aprire l'app Dov'è e selezionare il pannello Oggetti
• Scegliere l'oggetto che si desidera individuare nell'elenco Oggetti
• Se TRACY si trova nel raggio di portata del dispositivo o se la rete Dov'è lo ha individuato di recente, verrà visualizzato sulla mappa. La posizione, la data e l'ora aggiornate saranno visualizzate sotto il suo nome
• Se TRACY si trova fuori dal raggio di portata del dispositivo o di qualsiasi altro dispositivo nella rete Dov'è, verrà visualizzata l'ultima posizione, l'ultima data e l'ultima ora.
• Per ricevere una notifica quando TRACY si trova nel raggio di portata del dispositivo o viene individuato dalla rete Dov'è, attivare "Notifica quando trovato" nella sezione Notifiche.
Trovare oggetti vicini: far squillare TRACY quando si è nelle vicinanze dell'oggetto per ritrovarlo.
Per far squillare TRACY:
• Aprire l'app Dov'è, quindi toccare il pannello Oggetti
• Nell'elenco Oggetti, scegliere l'oggetto su cui si vuole riprodurre un suono
• Toccare "Fai suonare". Se TRACY si trova nel raggio di azione del Bluetooth, emetterà un suono.
• Per interrompere la riproduzione del suono prima che termini automaticamente, toccare "Interrompi".
BATTERIA(2)
TRACY contiene una batteria a bottone. Potrebbe essere necessario sostituire la batteria durante il ciclo di vita del prodotto. Sostituirla solamente con una batteria dello stesso tipo (CR2032) e della stessa potenza, rispettando la corretta polarità. Nell'app Dov'è è possibile tenere monitorato lo stato della batteria. Nel momento in cui la batteria si sta scaricando, l'app Dov'è invierà una notifica.
Sostituzione della batteria
1. Smontare il prodotto in due parti attraverso la fessura tra il coperchio superiore e quello inferiore.
2. Rimuovere la batteria.
3. Inserire una batteria CR2032 nel dispositivo con il lato positivo (+) rivolto verso l'alto.
4. Collegare il coperchio superiore e quello inferiore e premere con forza.
SICUREZZA E AVVERTENZE
TRACY è progettato per evitare tracciamenti indesiderati.
Se TRACY di un'altra persona viene visto spostarsi con te nel tempo, riceverai una notifica in uno dei due modi seguenti:
1. Se hai un iPhone, iPad o iPod touch, l'app Dov'è invierà una notifica al tuo dispositivo Apple. Questa funzione è disponibile su iOS o iPad iOS 14.5 o versioni successive.
2. Se non disponi di un dispositivo iOS, TRACY emetterà un suono ripetuto nel tempo.
Queste funzionalità sono state create appositamente per scoraggiare le persone dal provare per rintracciarti a tua insaputa.

FR

PRÉREQUIS PRINCIPAUX
Avant de configurer TRACY, veiller à s'assurer que les prérequis suivants sont satisfaits :
• Dispositif Apple (iPhone® 6S et suivants, iPad®, iPod touch® ou Mac®) avec iOS 14.5, iPadOS 14.5 ou versions suivantes et authentification à deux facteurs activée.
• Fonction Localiser activée
• Bluetooth® activé
• Bonne connexion portable ou Wi-Fi
• Services de localisation actifs
• Activer la localisation pour l'application Localiser À cet effet, il est nécessaire d'accéder aux Paramètres > Données personnelles > Localisation > faire défiler vers le bas et toucher « Localiser ». Sélectionner « Pendant l'utilisation de l'application ». Ensuite, activer « Position exacte ».
DESCRIPTION DES BOUTONS ET DES SONS(1)
Allumage
Cliquer sur le bouton (bip long)
Extinction
Maintenir le bouton enfoncé pendant 5 secondes (2 bips)
Réinitialiser
Cliquer 5 fois sur le bouton puis le maintenir enfoncé jusqu'à ce qu'un bip long soit émis (retirer TRACY de l'application « Localiser » avant de procéder à la réinitialisation).
Retirer objet
Appuyer sur « Retirer objet » dans l'application « Localiser » (bip long).
Appuyer sur « Faire sonner »
Appuyer sur « Faire sonner » dans l'application « Localiser » (13 bips).
CONFIGURATION TRACY
Retirer la languette en plastique s'il s'agit d'un nouveau dispositif.
1. Allumer le dispositif : activer TRACY en appuyant sur le bouton central.
2. Associer TRACY au dispositif :
• Démarrer l'application « Localiser ».
• Garder TRACY près de l'iPhone, de l'iPad ou de l'iPod touch. Toucher « + » puis toucher « Ajouter un autre objet ». Attendre que TRACY soit visualisé sur le dispositif. Ensuite, toucher « Conecter ».
En présence de plusieurs localisateurs d'objets, s'assurer qu'un seul localisateur se trouve à proximité du dispositif.
• Choisir un nom pour l'objet et choisir un émoji.
• Toucher « J'autorise » pour permettre la connexion entre le dispositif et l'ID Apple.
• Toucher « Fin ».
À présent, il est possible de fixer TRACY à l'objet à localiser puis de le visualiser sur l'application Localiser
3. Activer la modalité « Égarement ».
• Démarrer l'application « Localiser » et toucher l'icône de l'objet. Ensuite, toucher « Activer » sous « Modalité Égarement ».
• Toucher « Continuer » et ajouter le numéro de téléphone ou l'adresse mail pour pouvoir être contacté dans le cas où quelqu'un d'autre trouverait l'objet égaré.
• Confirmer l'information, personnaliser le message d'égarement et toucher « Activer » pour terminer la configuration.
4. Retirer TRACY.
• Démarrer l'application « Localiser » et toucher l'icône de l'objet.
• Faire défiler vers le bas et toucher « Retirer Objet ».
Note : après avoir retiré TRACY de l'application, le dispositif reste en stand-by pendant au moins 6 mois et il reste possible de se reconnecter directement à tout moment.
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Dimensions : 37 mm x 37 mm x 9 mm
Matériaux : polycarbonate
Pile : CR2032 non rechargeable
Accéléromètre : Tri-axe SC7A20
Bluetooth® : Low energy 5.0
Distance de transmission : 40/50 m (en l'absence d'obstacles)
Température de fonctionnement : -20 / + 60 °C
FONCTIONS PRINCIPALES
Trouver des objets éloignés : en étant au-delà de la portée du Bluetooth® ; utiliser l'application Localiser pour visualiser l'objet sur la carte et être guidé à proximité.
Pour visualiser TRACY sur la carte:
• Démarrer l'application Localiser et sélectionner le panneau Objets.
• Choisir l'objet à localiser dans la liste Objets.
• Si TRACY se trouve dans le rayon de portée du dispositif ou si le réseau Localiser l'a localisé récemment, il est visualisé sur la carte. La position, la date et l'heure mises à jour seront visualisées sous son nom.
• Si TRACY se trouve hors du rayon de portée du dispositif ou de tout autre dispositif présent sur le réseau Localiser, seront visualisées la dernière position, la dernière date et la dernière heure.
• Pour recevoir une notification quand TRACY se trouve dans le rayon de portée du dispositif ou quand il est détecté par le réseau Localiser, activer « Notifier quand il est trouvé » dans la section Notifications.
Trouver des objets proches : faire sonner TRACY une fois à proximité de l'objet pour le retrouver.
Pour faire sonner TRACY :
• Démarrer l'application Localiser puis toucher le panneau Objets.
• Dans la liste Objets, choisir l'objet pour lequel on souhaite reproduire un son.
• Toucher « Faire sonner ». Si TRACY se trouve dans le rayon de portée du Bluetooth®, il émet un son.
• Pour interrompre l'émission du son avant qu'elle ne s'arrête automatiquement, toucher « Interrompre ».
PILE(2)
TRACY contient une pile plate. Il peut être nécessaire de changer la pile pendant le cycle de vie du produit. La remplacer uniquement par une pile de même type (CR2032) et de même puissance, en veillant à respecter la polarité. Sur l'application Localiser, il est possible de contrôler l'état de la pile. Quand la pile est presque déchargée, l'application Localiser envoie une notification.
Changement de la pile
1. Ouvrir le produit par la fente permettant de séparer le couvercle inférieur du couvercle supérieur.
2. Retirer la pile.
3. Mettre en place une pile CR2032 dans le dispositif, côté positif (+) orienté vers le haut.
4. Réassembler le couvercle supérieur et le couvercle inférieur et faire pression fermement.
SÉCURITÉ ET AVERTISSEMENTS
TRACY est conçu pour éviter les traçages indésirables.
Si le TRACY d'une autre personne est vu comme se déplaçant avec vous dans le temps, vous recevrez une notification selon une des deux modalités suivantes :
1. Si vous utilisez un iPhone, un iPad ou un iPod touch, l'application Localiser envoie une notification au dispositif Apple. Cette fonction est disponible sur iOS et iPad iOS 14.5 ou versions suivantes.
2. Si le dispositif utilisé n'est pas un dispositif iOS, TRACY émet un son qui se répète dans le temps.
Ces fonctions ont été spécialement créées pour dissuader les personnes de tenter de vous localiser à votre insu

DE

WICHTIGSTE ANFORDERUNGEN
Bevor Sie TRACY konfigurieren, sollten Sie überprüfen, ob Sie die folgenden Voraussetzungen erfüllen:
• Apple-Gerät (iPhone® ab 6S, iPad®, iPod touch® oder Mac®) mit iOS 14.5, iPadOS 14.5 oder höher und Zwei-Faktor-Authentifizierung aktiviert.
• „Wo Ist?"-Funktion aktiviert
• Bluetooth® aktiviert
• Gute Mobil- oder WLAN-Verbindung
• Lokalisierungsdienste aktiv
• Lokalisierung für die Wo Ist?-App aktivieren. Gehen Sie dazu in Einstellungen > Datenschutz > Lokalisierung > scrollen Sie nach unten und tippen Sie auf „Wo Ist?". Wählen Sie „Bei Verwendung der App". Aktivieren Sie dann „Genaue Position".
BESCHREIBUNG DER TASTEN UND TÖNE(1)
Einschalten
Klicken Sie auf die Schaltfläche (langer Signalton)
Ausschalten
Halten Sie die Taste 5 Sekunden lang gedrückt (2 Signaltöne)
Zurücksetzen
Klicken Sie 5-mal auf die Taste und halten Sie sie gedrückt, bis ein langer Signalton ertönt (entfernen Sie TRACY vor dem Zurücksetzen aus der „Wo Ist?"-App).
Objekt entfernen
Drücken Sie in der „Wo Ist?"-App auf „Objekt entfernen" (langer Signalton)
Klicken auf „Ton abspielen"
Drücken Sie in der „Wo Ist?"-App auf „Ton abspielen" (13-maliger Signalton)
KONFIGURATION VON TRACY
Entfernen Sie die Plastiklasche, wenn es sich um ein neues Gerät handelt
1. Einschalten des Geräts: Aktivieren von TRACY durch Drücken der mittigen Taste
2. TRACY mit dem Gerät verbinden:
• Die „Wo Ist?"-App öffnen
• TRACY nahe an das iPhone, iPad oder den iPod touch halten. Auf „+" und dann auf „Weiteres Objekt hinzufügen" tippen. Warten, bis TRACY auf dem Gerät angezeigt wird. Dann auf „Verbinden" tippen.
Wenn Sie mehrere Objektlokalisierer haben, achten Sie darauf, dass sich nur ein Lokalisierer in der Nähe des Geräts befindet.
• Objekt benennen und ein Emoji wählen.
• Auf „Ich stimme zu" tippen, um die Verbindung zwischen dem Gerät und Ihrer Apple-ID zuzulassen
• Auf „Beenden" tippen
Jetzt können Sie TRACY an das Objekt andocken, das Sie lokalisieren möchten, und das Objekt wird in der Wo Ist?-App angezeigt.
3. Modus „Verloren" aktivieren
• Die „Wo Ist?"-App öffnen und auf das Objektsymbol tippen. Dann unter „Verloren-Modus" auf „Aktivieren" tippen
• Auf „Weiter" tippen und Telefonnummer oder E-Mail-Adresse hinzufügen, um kontaktiert zu werden, wenn andere den verlorenen Gegenstand finden
• Informationen bestätigen, Verlustmeldung anpassen und auf „Aktivieren" tippen, um die Konfiguration abzuschließen.
4. TRACY entfernen
• Die „Wo Ist?"-App öffnen und auf das Objektsymbol tippen.
• Nach unten scrollen und auf „Objekt entfernen" tippen.
Hinweis: Nach dem Entfernen von TRACY aus der App verbleibt das Gerät für mindestens 6 Monate im Standby-Modus, und Sie können es jederzeit wieder direkt verbinden.
TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN
Abmessungen: 37 mm x 37 mm x 9 mm
Material: PC
Batterie: CR2032 nicht aufladbar
Beschleunigungsmesser: Dreiachsig SC7A20
Bluetooth®: Low energy 5.0
Übertragungsdistanz: 40/50 m (ohne Hindernisse)
Betriebstemperatur: -20 / 60 °C
WICHTIGSTE FUNKTIONEN
Auffinden von entfernten Gegenständen: Wenn Sie sich außerhalb der Bluetooth®-Reichweite befinden, können Sie mit der Wo Ist?-App das Objekt auf der Karte anzeigen und sich in die Nähe begeben.
Um TRACY auf der Karte anzuzeigen:
• Die Wo Ist?-App öffnen und das Feld Objekte wählen
• Zu suchendes Objekt in der Liste Objekte wählen
• Wenn sich TRACY in Reichweite des Geräts befindet oder wenn das Wo Ist?-App es kürzlich geortet hat, wird es auf der Karte angezeigt. Die aktualisierte Position, das Datum und die Uhrzeit werden unter seinem Namen angezeigt
• Befindet sich TRACY außerhalb der Reichweite des Geräts oder eines anderen Geräts im Wo Ist?-App, wird die letzte Position mit Datum und Uhrzeit angezeigt.
• Um benachrichtigt zu werden, wenn TRACY in Reichweite des Geräts ist oder vom Wo Ist?-App gefunden wird, „Benachrichtigen, wenn gefunden" im Abschnitt Benachrichtigungen aktivieren.
Gegenstände in der Nähe finden: TRACY klingeln lassen, wenn Sie sich in der Nähe des Objekts befinden, um es zu finden.
TRACY zum Klingeln bringen:
• Die Wo Ist?-App öffnen und auf das Feld Objekte tippen
• In der Liste Objekte den Gegenstand auswählen, der zum Klingeln gebracht werden soll
• Auf „Klingeln lassen" tippen. Wenn TRACY in Bluetooth®-Reichweite ist, wird ein Ton abgegeben.
• Um die Tonwiedergabe zu stoppen, bevor sie automatisch endet, auf „Beenden" tippen.
BATTERIE(2)
TRACY enthält eine Knopfbatterie. Es kann notwendig sein, die Batterie im Laufe der Produktlebensdauer zu ersetzen. Ersetzen Sie nur durch eine Batterie des gleichen Typs (CR2032) und mit der gleichen Leistung, und achten Sie dabei auf die richtige Polarität. In der Wo Ist?-App ist es möglich, den Batteriestatus zu überwachen. Sobald die Batterie zur Neige geht, sendet die Wo Ist?-App eine Benachrichtigung.
Auswechseln der Batterie
1. Produkt über den Spalt zwischen der oberen und unteren Abdeckung in zwei Teile zerlegen.
2. Batterie entfernen.
3. CR2032-Batterie mit der positiven (+) Seite nach oben in das Gerät einlegen.
4. Obere und untere Abdeckung verbinden und fest zusammendrücken.
SICHERHEIT UND WARNHINWEISE
TRACY ist so konzipiert, dass unerwünschtes Tracking vermieden wird.
Wenn TRACY einer anderen Person längere Zeit mit Ihnen unterwegs ist, werden Sie auf eine von zwei Arten benachrichtigt:
1. Wenn Sie ein iPhone, iPad oder einen iPod touch besitzen, sendet die Wo Ist?-App eine Benachrichtigung an Ihr Apple-Gerät. Diese Funktion ist für iOS oder iPad iOS 14.5 oder höher verfügbar.
2. Wenn Sie kein iOS-Gerät haben, gibt TRACY mit der Zeit einen wiederholten Ton ab.
Diese Funktionen wurden speziell entwickelt, um Personen davon abzuhalten, Sie ohne Ihr Wissen ausfindig zu machen.

ES

REQUISITOS PRINCIPALES
Antes de configurar TRACY, compruebe que cumple los siguientes requisitos:
• Dispositivo Apple (iPhone® 6S en adelante, iPad®, iPod touch® o Mac®) con iOS 14.5, iPadOS 14.5 o versiones superiores y la autenticación de dos factores activada.
• Función ¿Dónde Está? activada
• Bluetooth® activado
• Buena conexión móvil o Wi-Fi
• Servicios de localización activados
• Active la localización de la app ¿Dónde Está?. Para ello, vaya a Ajustes > Privacidad > Localización, desplácese hacia abajo y pulse «¿Dónde Está?». Seleccione «Cuando se use la app». A continuación, active «Ubicación exacta»
DESCRIPCIÓN DE LOS BOTONES Y SONIDOS(1)
Encendido
Pulse el botón (pitido largo)
Apagado
Mantenga pulsado el botón durante 5 segundos (2 pitidos)
Restablecimiento
Pulse el botón 5 veces y, seguidamente, manténgalo pulsado hasta que oiga un pitido largo (elimine TRACY de la app ¿Dónde Está? antes de restablecerlo).
Eliminación de un objeto
Pulse «Eliminar objeto» en la app ¿Dónde Está? (pitido largo)
Función «Reproducir sonido»
Pulse «Reproducir sonido» en la app ¿Dónde Está? (13 pitidos)
CONFIGURACIÓN DE TRACY
Retire la lengüeta de plástico en caso de tratarse de un aparato nuevo
1. Encienda el dispositivo y active TRACY pulsando el botón central
2. Empareje TRACY con el dispositivo:
• Abra la app ¿Dónde Está?
• Mantenga TRACY cerca del iPhone, el iPad o el iPod touch. Pulse «+» y luego «Añadir otro objeto». Espere a que se muestre TRACY en el dispositivo. A continuación, pulse «Conectar».
Si posee varios localizadores de objetos, asegúrese de que solo se encuentra cerca del dispositivo un localizador.
• Asigne un nombre al objeto y elija un emoji.
• Pulse «Permitir» para permitir la conexión entre el aparato y su ID Apple
• Pulse «Fin»
Ya puede colocar TRACY en el objeto que desea localizar y ver el objeto en la app ¿Dónde Está?.
3. Habilite el modo «Perdido»
• Abra la app ¿Dónde Está? y pulse sobre el icono del objeto. A continuación, pulse «Habilitar» debajo de «Modo perdido»
• Pulse «Continuar» y añada el número de teléfono o el correo electrónico al que desea que le contacten si otros encuentran el objeto extraviado
• Confirme la información, personalice el mensaje de extravío y pulse «Activar» para completar la configuración.
4. Elimine TRACY
• Abra la app ¿Dónde Está? y pulse sobre el icono del objeto.
• Desplace hacia abajo y pulse «Eliminar objeto»
Nota: Tras haber eliminado TRACY de la app, el aparato permanecerá en reposo durante al menos 6 meses; es posible volver a conectarse directamente a él en cualquier momento.
ESPECIFICACIONES TÉCNICAS
Medidas: 37 x 37 x 9 mm
Materiales: PC
Pila: CR2032 no recargable
Acelerómetro: de triple eje SC7A20
Bluetooth®: de baja energía 5.0
Distancia de transmisión: 40/50 m (sin obstáculos)
Temperatura de funcionamiento: -20 / 60 °C
FUNCIONES PRINCIPALES
Encontrar objetos lejanos: cuando se encuentre fuera del alcance de la conexión Bluetooth®, utilice la app ¿Dónde Está? para ver el objeto en el mapa y llegar hasta él.
Para ver TRACY en el mapa:
• Abra la app ¿Dónde Está? y seleccione el panel Objetos
• Seleccione el objeto que desea localizar en la lista Objetos
• Si TRACY se encuentra en el radio de alcance del dispositivo o si la red ¿Dónde Está? lo ha localizado recientemente, se mostrará en el mapa. Bajo el nombre se indicarán la ubicación, la hora y la fecha actualizadas
• Si TRACY se encuentra fuera del radio de alcance del dispositivo o de cualquier otro dispositivo de la red ¿Dónde Está?, se indicará la última ubicación, la última fecha y la última hora conocidas.
• Para recibir una notificación cuando TRACY se encuentre en el radio de alcance del dispositivo o sea localizado por la red ¿Dónde Está?, active «Notificar cuando se encuentre» en la sección Notificaciones.
Encontrar objetos cercanos: haga que TRACY suene cuando esté cerca del objeto para encontrarlo.
Para hacer que TRACY suene:
• Abra la app ¿Dónde Está? y pulse sobre el panel Objetos
• En la lista Objetos, seleccione el objeto en el que desea que se reproduzca un sonido
• Pulse «Reproducir sonido». Si TRACY se encuentra en el radio de acción del Bluetooth®, emitirá un sonido.
• Para interrumpir la reproducción del sonido antes de que termine de forma automática, pulse «Interrumpir».
PILA(2)
TRACY contiene una pila de botón. Durante la vida útil del producto, es posible que sea necesario sustituir la pila. Sustitúyala únicamente por una pila del mismo tipo (CR2032) y de la misma potencia, respetando la correcta polaridad. En la app ¿Dónde Está? es posible comprobar el estado de la pila. Cuando la pila se esté agotando, la app ¿Dónde Está? le enviará una notificación.
Sustitución de la pila
1. Desmonte el producto en dos por la ranura existente entre la tapa superior y la inferior.
2. Retire la pila.
3. Introduzca una pila CR2032 en el aparato con el lado positivo (+) orientado hacia arriba.
4. Una la tapa superior y la inferior y presione con fuerza.

SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS
TRACY está diseñado para evitar rastreos indeseados.
Si se detecta que lleva con usted el aparato TRACY de otra persona durante un cierto tiempo, recibirá una notificación de una de las dos formas siguientes:
1. Si tiene un iPhone, iPad o iPod touch, la app ¿Dónde Está? enviará una notificación a su dispositivo Apple. Esta función está disponible en iOS y en los iPad iOS 14.5 o versiones superiores.
2. Si no dispone de un dispositivo iOS, TRACY emitirá un sonido repetido a lo largo del tiempo.
Estas funciones se han creado específicamente para disuadir a las personas del intento de rastrearle sin su conocimiento

TR

TEMEL ŞARTLAR
TRACY konfigüre edilmeden önce, aşağıdaki şartlara sahip olunduğunu kontrol ederek doğrulayın:
• iOS 14.5, iPadOS 14.5 veya sonraki sürümlerle ve iki faktörlü kimlik doğrulamanın etkin olduğu Apple cihaz (iPhone® 6S sonrası, iPad®, iPod touch® veya Mac®).
• Bul fonksiyonu etkin
• Bluetooth® aktif
• İyi bir cep telefonu bağlantısı veya Wi-Fi
• Konum servisleri aktif
• Bul uygulaması için konumu etkin kılın Bunu yapmak için, Ayarlar > Gizlilik > Konum > bölümüne gidin, aşağıya doğru kaydırın ve "Bul" seçeneğine dokunun. "Uygulamayı kullanırken" seçeneğini seçin. Ardından, "Tam konum" seçeneğini etkin kılın.
DÜĞMELERİN VE SESLERİN TANIMI(1)
Açma
Düğmeye tıklayın (uzun bip sesi)
Kapatma
5 saniye boyunca butonu basılı tutun (2 bip)
Reset yapmak
5 defa düğmeye tıklayın, ardından uzun bir bip sesi duyana kadar düğmeyi basılı tutun (reset yapmadan önce "Bul" uygulamasından TRACY'i çıkarın).
Nesneyi kaldır
"Bul" uygulamasından "Nesneyi kaldır" seçeneğine basın (uzun bip)
"Çaldır" seçeneğine basın
"Bul" uygulamasında "Çaldır" seçeneğine basın (13 defa bip)
TRACY KONFİGÜRASYONU
Cihaz yeniyse, plastik tırnağı çıkarın
1.Cihazı açın: orta düğmeye basarak TRACY'i etkin kılın
2.TRACY ile cihazı eşleştirin:
• "Bul" uygulamasını açın
• TRACY'i, iPhone, iPad veya iPod touch yakınında tutun. "+" dokunun ve sonra "Başka bir nesne ekle" seçeneğine dokunun. TRACY'inin cihaz üzerinde gösterilmesini bekleyin. Ardından, "Bağlan" seçeneğine dokunun.
Birden çok nesne bulucuya sahipseniz, tek bir nesne bulucunun cihaz yakınlarında bulunduğunu kontrol ederek emin olun.
• Nesne için bir ad seçin ve bir emoji seçin.
• Cihaz ve Apple Kimliğiniz arasında bağlantıya izin vermek için "Kabul ediyorum" seçeneğine dokunun
• "Bitti" seçeneğine dokunun
Şimdi TRACY'inin konumunu bulmak istediğiniz nesne ile birleştirilmesi mümkündür ve nesnenin "Bul" uygulamasında gösterilmesi mümkündür.
3. "Kayıp" modunu etkinleştirin
• "Bul" uygulamasını açın ve nesnenin ikonuna dokunun. Ardından "Kayıp Modu" altında "Etkinleştir" seçeneğine dokunun
• "Devam et" seçeneğine dokunun ve kayıp nesneyi başkaları bulursa sizinle iletişime geçebilmeleri için bir telefon numarası veya bir e-posta adresi ekleyin
• Bilgiyi onaylayın, kayıp mesajını özelleştirin ve konfigürasyonu tamamlamak için "Etkinleştir" seçeneğine dokunun.
4.TRACY'i kaldırmak için
• "Bul" uygulamasını açın ve nesnenin ikonuna dokunun.
• Aşağıya doğru kaydırın ve "Nesneyi Kaldır" seçeneğine dokunun
Not: TRACY uygulamadan kaldırıldıktan sonra cihaz en az 6 ay boyunca stand by durumunda kalacaktır, her an doğrudan yeniden bağlanmak mümkündür.
TEKNİK ÖZELLİKLER
Ölçüler: 37 mm x 37mm x 9mm
Malzemeler: PC
Pil: Yeniden şarj edilemeyen CR2032
İvmeölçer: Üç-eksen SC7A20
Bluetooth®: Düşük enerji 5.0
Aktarım mesafesi: 40/50m (engelsiz)
İşleme sıcaklığı: -20 / 60 °C
BAŞLICA FONKSİYONLAR
Uzaktaki nesneleri bulmak için: Bluetooth® kapsama alanı dışında olunduğunda, harita üzerinde nesnenin gösterilmesi ve yakınına doğru gitmek için Bul uygulamasını kullanın.
Harita üzerinde TRACY'inin gösterilmesi için:
• Bul uygulamasını açın ve Nesneler panelini seçin
• Nesneler listesinde bulmak istediğiniz nesneyi seçin
• TRACY cihazın kapsama alanı içindeyse veya Bul ağı nesneyi yakın zaman önce bulmuşsa, harita üzerinde gösterilecektir. Güncellenen konum, tarih ve saat adınız altında görüntülenecektir
• TRACY, cihazın veya Bul ağının herhangi diğer bir cihazının kapsama alanı dışında bulunuyorsa, son konum, son tarih ve son saat görüntülenecektir.
• TRACY cihazın kapsama alanı içinde olduğunda veya Bul ağı tarafından bulunduğunda bir bildirim almak için, Bildirimler bölümünde "Bulduğunda Bildir" seçeneğini etkinleştirin.
Yakındaki nesneleri bulmak için: nesnenin yakınında olunduğunda nesneyi bulmak için TRACY'inin çalmasını sağlayın.
TRACY'inin çalması için:
• Bul uygulamasını açın, ardından Nesneler paneline dokunun
• Nesneler listesinde, bir ses çıkarmasını istediğiniz nesneyi seçin
• "Çaldır" seçeneğine dokunun. TRACY, Bluetooth® etki alanı içindeyse, bir ses çıkaracaktır.
• Sesi, otomatik olarak sona ermeden önce durdurmak istiyorsanız, "Durdur" seçeneğine dokunun.
PİL(2)
TRACY bir düğme pil içerir. Ürünün kullanım ömrü sırasında pilin değiştirilmesi gerekli olabilir. Pili, doğru kutuplara bağlamaya dikkat ederek, sadece aynı türde (CR2032) ve aynı güçte bir pil değiştirin. "Bul" uygulamasında, pil durumunu izlemek mümkündür. Pil boşalmak üzere olduğunda, "Bul" uygulaması bir bildirim gönderecektir.
Pil değiştirilmesi
1. Üst kapak ile alt kapak arasındaki yarık aracılığıyla ürünü iki parça halinde sökün.
2. Pili çıkarın.
3. Bir CR2032 pili pozitif (+) tarafı yukarı dönük olacak şekilde cihaza yerleştirin.
4. Üst ve alt kapağı birleştirin ve kuvvetli şekilde bastırın.
GÜVENLİK VE UYARILAR
TRACY istenmeyen takipleri önlemek için tasarlanmıştır.
Başka bir kişiye ait olan TRACY'inin zaman içinde sizinle birlikte hareket ettiği görülürse, aşağıdaki şekillerden birinde bir bildirim alacaksınız:
1. Eğer bir iPhone, iPad veya iPod touch'ınız varsa, Bul uygulaması Apple cihazınıza bir bildirim gönderecektir. Bu fonksiyon iOS veya iPad iOS 14.5 veya sonraki sürümlerde mevcuttur.
2. Eğer bir iOS cihazınız yoksa, TRACY zaman içinde tekrarlanan bir ses çıkaracaktır .
Bu fonksiyonlar, özellikle kişileri sizin haberiniz olmadan sizi takip etmeye çalışmaktan caydırmak için geliştirilmiştir.

NL

BELANGRIJKSTE VEREISTEN
Controleer of aan de volgende vereisten voldaan is alvorens TRACY te configureren:
• Apple apparaat (iPhone® 6S of nieuwer, iPad®, iPod touch® of Mac®) met iOS 14.5, iPadOS 14.5 of nieuwere versies en tweefactorauthenticatie actief.
• Zoek Mijn
• Bluetooth® actief
• Goede GSM of Wi-Fi verbinding
• Lokalisatiediensten actief
• Activeer lokalisatie voor de Zoek Mijn-app. Ga om dit te doen naar Instellingen > Privacy > Lokalisatie > blader omlaag en raak "Zoek Mijn" aan. Selecteer "Terwijl je de app gebruikt". Activeer daarna "Exacte positie".
BESCHRIJVING VAN DE KNOPPEN EN DE GELUIDEN(1)
Inschakeling
Klik op de knop (lange piepstoon)
Uitschakeling
Houd de knop 5 seconden ingedrukt (2 pieptonen)
Resetten
Klik 5 keer achtereenvolgens op de knop en houd hem ingedrukt tot een lange pieptoon gehoord wordt (verwijder TRACY uit de "Zoek Mijn"-app alvorens hem te resetten).
Object verwijderen
Druk op "Object verwijderen" in de "Zoek Mijn"-app (lange pieptoon)
Op "Laat horen" drukken
Druk op Laat horen in de "Zoek Mijn"-app (13 keer pieptoon)
CONFIGURATIE TRACY
Verwijder het plastic lipje als het een nieuw apparaat is
1.Schakel het apparaat in: activeer TRACY door op de middelste knop te drukken
2.Koppel TRACY aan het apparaat:
• Open de "Zoek Mijn"-app
• Houd TRACY vlakbij de iPhone of de iPad of de iPod touch. Raak "+" aan en raak daarna "Een ander object toevoegen" aan. Wacht tot TRACY weergegeven wordt op het apparaat. Raak daarna "Verbinden" aan.
Als u meer objectzoekers heeft, controleer dan of één objectzoeker zich in de nabijheid van het apparaat bevindt.
• Kies de naam van het object en kies een emoji.
• Raak "Ik geef toestemming" aan om de verbinding tussen het apparaat en uw Apple ID toe te staan
• Raak "Einde" aan
Nu is het mogelijk om TRACY aan het object te koppelen dat u wilt lokaliseren en kan het object weergegeven worden in de Zoek Mijn-app.
3.Schakel de "Verlies"-modus in
• Open de "Zoek Mijn"-app, raak de icoon van het object aan. Raak daarna "Inschakelen" aan onder "Verliesmodus"
• Raak "Verdergaan" aan en voeg het telefoonnummer of het e-mailadres toe zodat contact met u opgenomen kan worden als anderen het verloren object vinden
• Bevestig de informatie, pas het verliesbericht aan en raak "Activeren" aan om de configuratie te voltooien.
4.TRACY verwijderen
• Open de "Zoek Mijn"-app en raak de icoon van het object aan.
• Blader omlaag en raak "Object verwijderen" aan
Opmerking: nadat TRACY uit de app verwijderd is, zal het apparaat minstens 6 maanden op stand-by blijven en is het mogelijk om op ieder gewenst moment opnieuw verbinding te maken.
TECHNISCHE KENMERKEN
Afmetingen: 37 mm x 37mm x 9mm
Materiaal: PC
Batterij: CR2032 niet oplaadbaar
Versnellingsmeter: Drie assen SC7A20
Bluetooth®: Low Energy 5.0
Zendafstand: 40/50 m. (geen obstakels)
Werktemperatuur: -20 / 60 °C
BELANGRIJKSTE FUNCTIES
Objecten vinden die ver weg zijn: wanneer men zich buiten het bereik van Bluetooth® bevindt, gebruik dan de Zoek Mijn-app om het object op de kaart weer te geven en u daar naartoe te begeven.
Om TRACY op de kaart weer te geven:
• Open de Zoek Mijn-app en selecteer het paneel Objecten
• Kies het object dat u wilt opzoeken in de lijst Objecten
• Als TRACY zich binnen het bereik van het apparaat bevindt, of als het Zoek Mijn-App het recentelijk gevonden heeft, zal het weergegeven worden op de kaart. De bijgewerkte positie, datum en tijd zullen onder haar naam weergegeven worden
• Als TRACY zich buiten het bereik van het apparaat bevindt, of van ongeacht welk ander apparaat in het Zoek Mijn-netwerk, zullen de laatste positie, de laatste datum en de laatste tijd weergegeven worden.
• Om een notificatie te ontvangen wanneer TRACY zich binnen het bereik van het apparaat bevindt, of wanneer het App gevonden wordt, activeer dan "Notificeren wanneer gevonden" in het gedeelte Notificaties.
Objecten vinden die dichtbij zijn: laat TRACY een belgeluid maken wanneer men zich vlakbij het object bevindt, om het terug te vinden.
Om TRACY een belgeluid te laten maken:
• Open de Zoek Mijn-app en raak vervolgens het paneel Objecten aan
• Kies in de lijst Objecten het object waarvoor u een geluid wilt laten klinken
• Raak "Laat horen" aan. Als TRACY zich binnen het bereik van de Bluetooth® bevindt, zal het een geluid laten klinken.
• Om de weergave van het geluid te laten stoppen voordat het automatisch eindigt, raak "Onderbreken" aan.
BATTERIJ(2)
TRACY bevat een knoopbatterij. Misschien is het nodig de batterij tijdens de levenscyclus van het product te moeten vervangen. Vervang hem alleen door een batterij van hetzelfde type (CR2032) en van hetzelfde vermogen met inachtneming van de correcte polariteit. In de Zoek Mijn-app is het mogelijk de batterijstatus te controleren. Zodra de batterij bijna leeg te raken, zal de Zoek Mijn-app een notificatie sturen.
Vervanging van de batterij
1. Demonteer het product in twee delen via de opening tussen het boven- en het onderdeksel.
2. Verwijder de batterij.
3. Plaats een CR2032-batterij in het apparaat met de positieve kant (+) omhoog gericht.
4. Sluit het boven- en het onderdeksel aan en druk ze krachtig tegen elkaar.
VEILIGHEID EN WAARSCHUWINGEN
TRACY is ontworpen om ongewenst volgen te vermijden.
Als gezien wordt dat de TRACY van iemand anders gedurende zekere tijd zich samen met jou verplaatst, zul je op een van de volgende twee manieren een notificatie ontvangen:
1. Als u een iPhone, iPad of iPod touch heeft, zal de Zoek Mijn-app een notificatie naar uw Apple apparaat sturen. Deze functie is beschikbaar op iOS of iPad iOS 14.5 of nieuwere versies.
2. Als u geen iOS apparaat heeft, zal TRACY een geluid laten horen dat herhaald wordt in de tijd.
Deze functies zijn speciaal gecreëerd om mensen te ontmoedigen te proberen u zonder uw medeweten te volgen.

FI

PÄÄVAATIMUKSET
Ennen kuin konfiguroit TRACYn, tarkista, että seuraavat vaatimukset täyttyvät:
• Apple-laite (iPhone® 6S:stä alkaen, iPad®, iPod touch® tai Mac®), jossa on iOS 14.5, iPadOS 14.5 tai uudempi ja kaksi tekijän todennusta käytössä.
• Toiminto Etsi aktivoitu
• Bluetooth® aktivoitu
• Hyvä matkapuhelin- tai Wi-Fi-yhteys
• Paikannuspalvelut päällä
• Laita paikannus Etsi päälle sovellukselle. Voit tehdä sen valitsemalla Asetukset > Tietosuoja > Sijainti > selaa alaspäin ja napauta kohtaa "Etsi". Valitse "Sovellusta käytettäessä". Aktivoi sitten "Tarkka sijainti".
PAINIKKEIDEN JA ÄÄNIEN KUVAUS(1)
Käynnistys
Napauta painiketta (pitkä piippaus)
Sammutus
Pidä painiketta painettua 5 sekuntia (2 piippausta)
Nollaus
Napauta painiketta 5 kertaa ja pidä painiketta alhaalla, kunnes kuuluu pitkä äänimerkki (poista TRACY "Etsi" -sovelluksesta ennen nollausta).
Esineen poisto
Paina "Poista esine" "Etsi"-sovelluksessa (pitkä äänimerkki)
Paina "Anna soida"
Paina Anna soida "Etsi"-sovelluksessa (piippaa 13 kertaa)
TRACYN KONFIGUROINTI
Poista muovinen kieleke, jos kyseessä on uusi laite
1. Laita laite päälle: aktivoi TRACY painamalla keskipainiketta
2.Yhdistä TRACY laitteeseen:
• Ilmestyy sovellusohjelma "Etsi"
• Pidä TRACYa lähellä iPhonea, iPadia tai iPod touchia. Kosketa "+" ja sitten "Lisää toinen esine". Odota, että TRACY näkyy laitteessa. Kosketa sitten "Yhdistä".
Jos sinulla on useita esineen paikantimia, varmista, että vain yksi paikannin on laitteen läheisyydessä.
• Nimeä esine ja valitse hymiö.
• Salli yhteys laitteen ja oman Apple ID:n välillä napauttamalla "Hyväksyn"
• Kosketa "Loppu"
Nyt voit telakoida TRACYn esineeseen, jonka haluat paikantaa, ja voit tarkastella esinettä Etsi-sovelluksessa.
3.Ota "Kadonnut"-tila käyttöön
• Avaa "Etsi"-sovellus ja napauta esineen kuvaketta. Kosketa sitten "Ota käyttöön" "Kadonnut tavassa"
• Napauta "Jatka" ja lisää puhelinnumerosi tai sähköpostiosoitteesi, johon otetaan yhteyttä, jos muut löytävät kadonneen esineen
• Vahvista tiedot, yksilöllistä viesti katoamisesta ja viimeistele konfigurointi napauttamalla "Aktivoi".
4.Poista TRACY
• Avaa "Etsi"-sovellus ja napauta esineen kuvaketta.
• Selaa alaspäin ja napauta "Poista esine"
Huomautus: Kun olet poistanut TRACYn sovelluksesta, laite pysyy valmiustilassa vähintään 6 kuukauden ajan, ja voit yhdistää sen uudelleen suoraan milloin tahansa.
TEKNISET TIEDOT
Mitat: 37 mm x 37mm x 9 mm
Materiaali: PC
Paristo: CR2032 ei ladattava
Kiihtyvyysanturi: Kolmiakselinen SC7A20
Bluetooth®: Matalaenergia 5.0
Lähetysetäisyys: 40/50 m (ei esteitä)
Toimintalämpötila: -20 / 60 °C
PÄÄTOIMINNOT
Kaukana olevien esineiden paikantaminen: Kun olet Bluetooth®-alueen ulkopuolella, voit tarkastella esinettä kartalla Etsi-sovelluksen avulla ja navigoida sen läheisyyteen.
Näyttääksesi TRACYn kartalla:
• Avaa "Etsi®"-sovellus ja valitse esineiden paneeli
• Valitse esine, jonka haluat paikantaa esineet-luettelosta
• Jos TRACY on laitteen kantaman sisällä tai jos Etsi-verkko on äskettäin havainnut sen, se näkyy kartalla. Päivitetty sijainti, päivämäärä ja kellonaika näkyvät sen nimen alla
• Jos TRACY on laitteen tai minkä tahansa muun Etsi-verkkoon kuuluvan laitteen kantaman ulkopuolella, viimeinen sijainti, päivämäärä ja kellonaika näytetään.
• Jos haluat saada ilmoituksen, kun TRACY on laitteen kantaman sisällä tai kun se on löydetty Etsi-verkossa, aktivoi "Ilmoita, kun on löydetty" -kohdassa Ilmoitukset.
Lähellä olevien esineiden etsiminen: laita TRACY soimaan, kun olet esineen läheisyydessä, jotta voit löytää sen.
TRACYN laittamiseksi soimaan:
• Avaa Etsi-sovellus ja kosketa esineiden paneelia
• Valitse esineiden luettelosta se, jonka haluat äänen kuulla
• Napauta "Laita soimaan". Jos TRACY on Bluetooth®-alueella, se soi.
• Jos haluat pysäyttää äänen toiston ennen sen automaattista päättymistä, napauta "Keskeytä".
PARISTO(2)
TRACY sisältää nappipariston. Paristo voidaan joutua vaihtamaan tuotteen elinkaaren aikana. Vaihda paristo vain samantyyppiseen (CR2032) ja saman tehoiseen paristoon ja noudata oikeaa napaisuutta. Etsi -sovelluksessa on mahdollista seurata pariston tilaa. Kun pariston varaus on loppumassa, Etsi -sovellus lähettää ilmoituksen.
Pariston vaihto
1. Pura tuote kahteen osaan ylemmän ja alemman kannen välisen raon kautta.
2. Ota paristo pois.
3. Aseta CR2032-paristo laitteeseen positiivinen (+) puoli ylöspäin.
4. Yhdistä ylempi ja alempi kansi ja paina ne tiukasti kiinni.
TURVALLISUUS JA VAROITUKSET
TRACY on suunniteltu välttämään ei-toivottua seurantaa.
Jos toisen henkilön TRACYn nähdään liikkuvan kanssasi ajan mittaan, sinulle ilmoitetaan siitä kahdella tapaa:
1. Jos sinulla on iPhone, iPad tai iPod touch, Etsi -sovellus lähettää ilmoituksen Apple-laitteeseesi. Tämä toiminto on käytettävissä iOS- tai iPad-laitteissa iOS 14.5 tai uudempi.
2. Jos sinulla ei ole iOS-laitetta, TRACY antaa toistuvan äänen ajan myötä.
Nämä ominaisuudet on luotu erityisesti estämään ihmisiä yrittämästä jäljittää sinua tietämättäsi.

AR

المتطلبات الأساسية
قبل تهيئة TRACY يجب التأكد من توفر المتطلبات التالية:
• جهاز أبل (®iPhone ٦S فأعلى، أو ®iPad أو ®iPod touch أو ®Mac) بنظام iOS ١٤،٥ أو iPadOS ١٤،٥ أو إصدارات لاحقة، وتنشيط المصادقة الثنائية.
• تنشيط خاصية تحديد الموقع
• تنشيط البلوتوث «®Bluetooth»
• جودة التوصيل الخلوي أو الواي فاي
• تنشيط خدمات الموقع
• تنشيط خدمات الموقع لتطبيق تحديد الموقع. للقيام بهذا يجب الذهاب إلى الإعدادات > الخصوصية > خدمات الموقع > ثم مرر إلى الأسفل واضغط على «تحديد الموقع». اختر «أثناء استخدام التطبيق». بعد ذلك نشّط «الموقع الدقيق».

وصف الأزرار والأصوات

تشغيل
انقر الزر (صفارة طويلة)
إطفاء
استمر في الضغط على الزر لمدة ٥ ثوانٍ (صفارتان)
إعادة تعيين
انقر الزر ٥ مرات متتالية واستمر في الضغط عليه حتى سماع صفارة طويلة (قبل إعادة تعيين TRACY احذفه من تطبيق «تحديد الموقع»).
إزالة الغرض
اضغط على «إزالة العنصر» في تطبيق «تحديد الموقع» (صفارة طويلة)
اضغط على «تشغيل الصوت»
اضغط على تشغيل الصوت في تطبيق «تحديد الموقع» (صفارة ١٣ مرة)

تهيئة TRACY
إذا كان الجهاز جديدًا، فأزل اللسان البلاستيكي
١) شغّل الجهاز: نشّط TRACY بالضغط على الزر المركزي
٢) اربط TRACY بالجهاز:
• افتح تطبيق «تحديد الموقع»
• قم بإبقاء TRACY بالقرب من الأيفون أو الأيباد أو الأيبود تاتش. اضغط على «+» ثم اضغط على «إضافة غرض آخر». انتظر حتى يظهر TRACY على الجهاز. بعد ذلك اضغط على «توصيل».
في حالة امتلاك أكثر من جهاز لتحديد مواقع الأشياء، فتأكد من وجود جهاز تحديد مواقع واحد بالقرب من الجهاز.
• اختر اسم الغرض واختر أحد الوجوه التعبيرية.
• اضغط على «أوافق» للسماح بالتوصيل بين الجهاز وApple ID الخاص بك
• اضغط على «إنهاء»
الآن يمكن شبك TRACY بالعنصر المُراد تحديد موقعه، ويمكن استعراض العنصر في تطبيق تحديد الموقع.
٣) تشغيل وضع «الفقدان»
• افتح تطبيق «تحديد الموقع»، واضغط على أيقونة الغرض. بعد ذلك اضغط على «تشغيل» تحت «وضع الفقدان»
• اضغط على «استمرار»، وأضف رقم الهاتف أو عنوان البريد الإلكتروني للتمكن من التواصل معك إذا عثر آخرون على الغرض المفقود
• قم بتأكيد المعلومة، وتخصيص رسالة الفقدان، واضغط على «تنشيط» لإكمال عملية التهيئة.
٤) إزالة TRACY
• افتح تطبيق «تحديد الموقع»، واضغط على أيقونة الغرض.
• مرر إلى الأسفل، واضغط على «إزالة الغرض»
ملحوظة: بعد إزالة TRACY من التطبيق، سيظل الجهاز في وضع الاستعداد لمدة ٦ أشهر على الأقل، ويمكن إعادة توصيله مباشرةً في أي وقت.

المواصفات الفنية
الأبعاد: ٣٧ ملم × ٣٧ ملم × ٩ ملم
الخامات: بولي كربونات
البطارية: CR٢٠٣٢ غير قابلة لإعادة الشحن
مقياس التسارع: ثلاثي المحاور SC٧A٢٠
البلوتوث «®Bluetooth»: منخفض الطاقة ٥،٠
مسافة الإرسال: ٤٠/٥٠م (من دون عوائق)
درجة حرارة التشغيل: -٢٠ / ٦٠ درجة مئوية

الوظائف الأساسية
العثور على الأغراض البعيدة: عند الوجود خارج نطاق البلوتوث «®Bluetooth»، يُستخدَم تطبيق تحديد الموقع لاستعراض الغرض على الخريطة وتحديد الاتجاهات في الأماكن القريبة.

لاستعراض TRACY على الخريطة:
• افتح تطبيق تحديد الموقع، واضغط على علامة تبويب الأغراض
• اختر الغرض المطلوب تحديده في قائمة الأغراض
• إن وُجِدَ TRACY في نطاق الجهاز، أو إن كانت شبكة تحديد الموقع قد تمكنت من التعرف عليه مؤخرًا، فسيتم استعراضه على الخريطة. سيتم عرض الموقع والتاريخ والساعة محدثين تحت اسمه
• إن كان TRACY يوجد خارج نطاق الجهاز أو أي جهاز آخر على شبكة تحديد الموقع، فسيتم عرض آخر موقع وآخر تاريخ وآخر ساعة.
• لتلقي إشعار عندما يوجد TRACY في نطاق الجهاز، أو عندما يتم التعرف عليه على شبكة تحديد الموقع، يجب تنشيط «الإعلام عند العثور عليه» في قسم الإشعارات.
العثور على الأغراض القريبة: اجعل TRACY يرن، عند الوجود بالقرب من الغرض، من أجل العثور عليه.

لجعل TRACY يرن:
• افتح تطبيق تحديد الموقع، ثم اضغط على علامة تبويب الأغراض
• في قائمة الأغراض، اختر الغرض المُراد تشغيل صوت عليه
• اضغط على «تشغيل الصوت». إن كان TRACY موجودًا في نطاق عمل البلوتوث «®Bluetooth»، فسيُصدِر صوتًا.
• لإيقاف تشغيل الصوت قبل أن ينتهي تلقائيًا، اضغط على «إيقاف».

البطارية
يحتوي TRACY على بطارية زر. قد يكون من الضروري استبدال البطارية أثناء العمر الافتراضي للمنتج. لا تستبدل البطارية إلا ببطارية من نفس النوع (CR٢٠٣٢) وبنفس القدرة، مع مراعاة القطبية الصحيحة. يمكن مراقبة حالة البطارية على تطبيق تحديد الموقع. عندما تكون البطارية على وشك النفاد، سيُرسِل تطبيق تحديد الموقع إشعارًا.
استبدال البطارية

١) فك المنتج إلى جزأين عن طريق الفتحات الموجودة بين الغطاءين العلوي والسفلي.
٢) اخلع البطارية.
٣) أدخل بطارية CR٢٠٣٢ في الجهاز، واجعل الجانب الموجب (+) موجهًا إلى الأعلى.
٤) صل الغطاءين العلوي والسفلي، ثم اضغط بقوة.

الأمان والتحذيرات
TRACY مصمم لتجنب عمليات التعقب غير المرغوب بها.
إذا وُجِدَ أن جهاز TRACY الخاص بشخص آخر يتحرك معك بمرور الوقت، فستتلقى إشعارًا بإحدى الطريقتين التاليتين:
١) إن كان لديك جهاز أيفون أو أيباد أو أيبود تاتش، فإن تطبيق تحديد الموقع سيُرسِل إشعارًا إلى جهاز أبل الخاص بك. هذه الخاصية متوفرة على iOS أو على أيباد iOS ١٤،٥ أو الإصدارات اللاحقة.
٢) إن لم يكن لديك جهاز iOS، فإن TRACY سيُصدِر صوتًا متكررًا بمرور الوقت.
هاتان الخاصيتان مصممتان خصيصًا لإثناء الأشخاص عن محاولة تعقبك من دون علمك.

EN - LEGAL WARRANTY INFORMATION
Our products are covered by a legal warranty for any absence of conformity in accordance with the consumer protection laws.
For further information view the page www.cellularline.com/_/warranty

IT - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE
I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore.
Per ulteriori informazioni consultare la pagina www.cellularline.com/_/warranty

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
Nos produits sont couverts par la garantie légale pour les défauts de conformité conformément à ce qui est prévu par les lois nationales applicables dans le cadre de la protection des consommateurs. Pour de plus amples informations, consulter la page www.cellularline.com/_/warranty

DE -INFORMATIONEN ZUR GESETZLICHEN GEWÄHRLEISTUNG
Unsere Produkte verfügen über eine gesetzliche Gewährleistung für Konformitätsdefekte gemäß der in den anwendbaren nationalen Konsumentenschutzgesetzen enthaltenen Vorschriften.
Für weiterführende Informationen besuchen Sie bitte die Website www.cellularline.com/_/warranty

ES - INFORMACIONES SOBRE LA GARANTÍA LEGAL
Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por los defectos de conformidad, de acuerdo con lo previsto por las leyes nacionales aplicables en tutela del consumidor.
Para mayor información consulte la página www.cellularline.com/_/warranty

TR - YASAL GARANTİYLE İLGİLİ BİLGİLER
Ürünlerimiz, tüketicinin korunmasına yönelik yürürlükteki yasalarda şart koşulanlara uygunluk ilgili kusurlar açısından yasal garanti kapsamındadır.
Diğer bilgiler için şu adresteki sayfaya başvuru: www.cellularline.com/_/warranty

NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
Onze producten zijn gedekt door wettelijke garantie voor defecten van de conformiteit overeenkomstig de toepasselijke nationale wetgeving ter bescherming van de consument.
Raadpleeg voor meer informatie de pagina www.cellularline.com/_/warranty

FI - TIETOJA LAKISÄÄTEISESTÄ TAKUUSTA
Tuotteillamme on lakisääteinen takuu, joka kattaa tuoteviat kuluttajan suojaa koskevien kansallisten lakien mukaisesti.
Jos haluat lisätietoja, käy sivulla www.cellularline.com/_/warranty

AR - معلومات عن الضمان القانوني
منتجاتنا مغطاة بضمان قانوني ضد عدم المطابقة وفقًا لقوانين حماية المستهلك الوطنية السارية.
لمزيد من المعلومات راجع الصفحة: www.cellularline.com/_/warranty

CE

EN - Cellularline S.p.A declares that this device complies with Directive 2014/53/UE.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following address: www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity.
Cellularline S.p.A also declares that this device complies with Directive 2011/65/EU updated by 2015/863/EU.

IT - Cellularline S.p.A dichiara che questo dispositivo è conforme alla direttiva 2014/53/UE.
Il testo completo della dichiarazione di conformità è disponibile al seguente indirizzo internet: www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity.
Cellularline S.p.A dichiara altresì che questo dispositivo è conforme alla direttiva 2011/65/UE aggiornata dalla 2015/863/EU.

FR - Cellularline S.p.A. déclare que le dispositif est conforme à la directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity.
Cellularline S.p.A. déclare également que le dispositif est conforme à la directive 2011/65/UE mise à jour par la directive 2015/863/EU.

DE - Cellularline S.p.A. erklärt, dass das Gerät der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity.
Cellularline S.p.A erklärt weiterhin, dass dieses Gerät der Richtlinie 2011/65/EU, aktualisiert durch die Richtlinie 2015/863/EU, entspricht.

ES - Cellularline S.p.A. declara que este dispositivo cumple los requisitos de la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad se encuentra disponible en la siguiente página web: www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity.
Cellularline S.p.A. declara asimismo que este dispositivo cumple la Directiva 2011/65/UE, actualizada por la Directiva 2015/863/EU.

TR - Cellularline S.p.A, bu cihazın 2014/53/EU direktifine uygun olduğunu beyan eder.
Uygunluk beyanının komple metnine aşağıdaki İnternet adresinden ulaşılabilir: www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity.
Ayrıca, Cellularline S.p.A. bu cihazın 2015/863/EU tarafından güncellenmiş 2011/65/EU direktifine uygun olduğunu beyan eder.

NL - Cellularline S.p.A verklaart dat het apparaat in overeenstemming is met de richtlijn 2014/53/UE. De volledige tekst van de Conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity.
Cellularline S.p.A verklaart ook dat dit apparaat in overeenstemming is met de Richtlijn 2011/65/EU, geüpdatet door de Richtlijn 2015/863/EU.

FI - Cellularline S.p.A. vakuuttaa että laite on direktiivin 2014/53/UE mukainen.
Täysimittaisen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen teksti on saatavilla seuraavassa verkko-osoitteessa: www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity.
Cellularline S.p.A vakuuttaa lisäksi, että tämä laite on RoHS -direktiivin 2011/65/CE mukainen, jonka on päivittänyt direktiivi 2015/863/EU.

AR - العربية - تقر شركة تشيلولارلاين المساهمة «Cellularline S.p.A» بأن هذا الجهاز مطابق للتوجيه 2014/53/UE.
يمكن الحصول على النص الكامل لإقرار المطابقة عن طريق عنوان الإنترنت التالي: www.cellularline.com/_/declaration-of-conformity.
تقر شركة تشيلولارلاين المساهمة «Cellularline S.p.A» أيضًا بأن هذا الجهاز مطابق للتوجيه 2011/65/EU المُحدَّث بموجب التوجيه 2015/863/EU.

EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE (Applicable in countries in the European Union and those with separate waste collection systems) This mark on the product or documentation indicates that this product must not be disposed of with other household waste at the end of its life. To avoid any damage to health or the environment due to improper disposal of waste, the user must separate this product from other types of waste and recycle it in a responsible manner to promote the sustainable re-use of the material resources. Domestic users should contact the dealer where they purchased the product or the local government office for all information regarding separate waste collection and recycling for this type of product. Corporate users should contact the supplier and verify the terms and conditions in the purchase contract. This product must not be disposed of along with other commercial waste. For more information, visit the website http://www.cellularline.com

IT - ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI (Applicabile in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata)
Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.
Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare I termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.
Per ulteriori informazioni visitare il sito web http://www.cellularline.com

FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPAREILS POUR LES UTILISATEURS À DOMICILE (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective)
Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres type de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles.
Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat d'achat. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux.
Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web http://www.cellularline.com

DE - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystem)
Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.
Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieser Art von Produkt, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden.
Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite http://www.cellularline.com

DIE FOLGENDEN INFORMATIONEN SIND NUR FÜR DEN DEUTSCHEN MARKT GÜLTIG
Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers besagt, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss. Zur Rückgabe stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Sammelstellen für Elektroaltgeräte sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung der Geräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung erhalten.

Auch Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamt-verkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereit¬stellen, sind verpflichtet unentgeltlich alte Elektro- und Elektronikgeräte zurückzunehmen. Diese müssen bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurücknehmen sowie ohne Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes auf Verlangen des Endnutzers bis zu drei Altgeräte pro Geräteart, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzu-nehmen. Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten als Verkaufsflächen des Vertreibers alle Lager- und Versandflächen.

Sofern das alte Elektro- bzw. Elektronikgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des alten Elektro- oder Elektronikgerätes möglich ist, entnehmen Sie diesem bitte alte Batterien oder Akkus sowie Altlampen, bevor sie es zur Entsorgung zurückgeben, und führen diese einer separaten Sammlung zu. Weitere Informationen zum Elektrogesetz finden Sie auf www.elektrogesetz.de.

ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada)
La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos dométicos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar con el distribuidor al que se ha comprado el producto o la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y el reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales.
Para mayor información visite el sitio web http://www.cellularline.com

TR - EVDE KULLANIMA YÖNELİK CİHAZLARIN BERTARAFI İÇİN TALİMATLAR (Avrupa Birliği ülkeleri ile ayrıştırılmış toplama sistemlerine sahip ülkelerde geçerlidir) Ürünün veya belgelerinin üzerinde yer alan bu işaret, kullanım ömrünü tamamladığında söz konusu ürünün diğer ev atıklarıyla birlikte bertaraf edilmesi gerektiğini gösterir. Atıkların uygunsuz şekilde bertaraf edilmesi sonucunda çevre ve sağlık üzerindeki meydana gelebilecek zararların önlenmesi amacıyla kullanıcının bu ürünü diğer atık tiplerinden ayrı olarak saklaması ve malzeme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanımını özendirmek amacıyla sorumlu bir şekilde geri dönüştürmesi önerilmektedir. Ev kullanıcıları bu tip ürünlerin ayrı toplanması ve geri dönüştürülmesiyle ilgili tüm bilgiler konusunda ürünü satın aldıkları satıcıyla veya bulundukları yerdeki daireyle bağlantı kurmaya davet edilir. Şirket kullanıcıları kendi tedarikçileriyle bağlantı kurmaya ve alım sözleşmesi şart ve koşullarını kontrol etmeye davet edilir. Bu ürün diğer ticari atıklarla birlikte bertaraf edilmemelidir. Daha fazla bilgi almak için http://www.cellularline.com web sitesini ziyaret edin.

NL - INSTRUCTIES VOOR DE VERNIETIGING VAN APPARATUUR VOOR HUISHOUDELIJKE GEBRUIKERS
(Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in die landen met systemen voor gescheiden inzameling)
De op het product of op zijn verpakking afgebeelde markering geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigd mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recyclen om een duurzaam hergebruik van de materialen te bevorderen.
De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigd worden.
Ga voor meer informatie naar ons website http://www.cellularline.com

FI - OHJEET KOTITALOUSKÄYTÖSSÄ OLEVIEN LAITTEIDEN HÄVITTÄMISESTÄ
(Sovellettavissa Euroopan unionin jäsenmaissa ja maissa, joissa on erilliset jätteiden keräysjärjestelmät)
Tuotteessa tai tuotteen asiakirjoissa oleva merkki tarkoittaa, että tuotetta ei saa käyttöiän päätyttyä hävittää yhdessä muiden kotitalousjätteiden kanssa. Jotta jätteiden virheellisestä hävityksestä johtuvat ympäristö- tai terveyshaitat vältettäisiin, käyttäjän on erotettava tämä tuote muista jätetyypeistä ja kierrättävä se vastuullisesti luonnonvarojen kestävää uudelleenkäyttöä varten.
Henkilöasiakkaita kehotetaan ottamaan yhteyttä tuotteen myyneeseen jälleenmyyjään tai paikalliseen asiaankuuluvaan tahoon saadakseen kaikki tarvittavat tiedot tämäntyyppisen tuotteen erillisestä keräyksestä ja kierrätyksestä. Yritysasiakkaita kehotetaan ottamaan yhteyttä omaan tavarantoimittajaansa ja tarkistamaan myyntisopimuksen ehdot. Tätä tuotetta ei saa hävittää muiden kaupallisten jätteiden seassa.
Jos haluat lisätietoja, käy verkkosivulla http://www.cellularline.com

AR- العربية - إرشادات لسكان المنازل من أجل التخلص من الأجهزة (يسري في دول الاتحاد الأوروبي وفي تلك الدول التي تحتوي على نظام تجميع مصنف للمخلفات).
تشير العلامة الواردة على المنتج أو على أوراقه إلى أنه يجب عدم التخلص من المنتج مع المخلفات المنزلية الأخرى في نهاية عمر الاستخدام. لتجنب حدوث أي أضرار للبيئة أو للصحة نتيجة لعدم التخلص بشكل مناسب من المخلفات، ندعو المستخدم إلى فصل هذا المنتج عن أنوع المخلفات الأخرى، وتدويره بصورة مسؤولة، من أجل تعزيز إعادة استخدام الخامات بصورة مستدامة. ندعو المستخدمين من سكان المنازل إلى التواصل مع بائع التجزئة الذي اشتروا المنتج منه أو التواصل مع المكتب المحلي المسؤول، من أجل الحصول على جميع المعلومات المتعلقة بالتجميع المصنف للمخلفات وبإعادة تدوير هذا النوع من المنتجات. ندعو المستخدمين من أصحاب الشركات إلى التواصل مع المورد الخاص بهم، والتحقق من شروط عقد الشراء وأحكامه. يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع المخلفات التجارية الأخرى.
للمزيد من المعلومات، يُرجَى زيارة الموقع الإلكتروني
http://www.cellularline.com

تحذيرات
الأمان

EN - Using the device may, in some cases, interfere with the correct functioning of medical devices (e.g. pacemakers).
Prolonged exposure to high volume and prolonged use may cause permanent damage to hearing.
Do not use the device in places where being unable to hear external noises could prove dangerous (e.g. railway crossings, train platforms)
If used when driving, comply with the regulations in force in the relevant country.
Children should be supervised when using the device and all accessories and packaging should be kept out of their reach.
Do not expose the device for prolonged periods to damp, dust, soot, steam, direct sunlight, and excessively high or low temperatures, which could result in it malfunctioning
Use only suitable chargers for charging
Regularly charge the product (at least once every 3 months).

IT - L'utilizzo del dispositivo può in alcuni casi interferire con il corretto funzionamento di dispositivi medicali (es. Pacemaker)
L'esposizione prolungata a un volume elevato ed un utilizzo prolungato possono provocare danni permanenti all'udito.
Non utilizzare il dispositivo in luoghi in cui potrebbe risultare pericoloso non sentire i suoni ambientali (es. passaggi a livello, sulle banchine delle stazioni dei treni)
In caso di utilizzo durante la guida attenersi alle normative vigenti nei rispettivi paesi
Sorvegliare i bambini quando utilizzano il dispositivo, inoltre, tenere fuori dalla loro portata accessori o parti di packaging
Non collocare il dispositivo in luoghi esposti a umidità, polvere, fuliggine, vapore, luce solare diretta, temperature troppo elevate o troppo basse, in caso contrario potrebbero verificarsi malfunzionamenti
Per la ricarica utilizzare esclusivamente caricabatterie idonei
Ricaricare regolarmente il prodotto (almeno una volta ogni 3 mesi).

FR- L'utilisation du dispositif peut, dans certains cas, interférer avec le bon fonctionnement d'appareils médicaux (pacemaker par ex.).
Une exposition à un volume élevé et une utilisation prolongée peuvent provoquer des lésions permanentes à l'ouïe.
Ne pas utiliser le dispositif dans des lieux où le fait de ne pas entendre les bruits environnants peut être dangereux (par ex : passages à niveau, quais de gares).
En cas d'utilisation pendant la conduite, respecter les règlementations en vigueur dans les pays d'utilisation.
Surveiller les enfants quand ils utilisent le dispositif et garder les accessoires et les emballages hors de leur portée.
Ne pas mettre le dispositif dans des endroits exposés à l'humidité, à la poussière, à la suie, à la vapeur, à la lumière directe du soleil, à des températures trop élevées ou trop basses, car ces conditions peuvent provoquer de mauvais fonctionnements
Pour la charge, utiliser exclusivement des chargeurs appropriés
Recharger le produit régulièrement (au moins une fois tous les 3 mois).

DE -Die Benutzung des Gerätes kann in einigen Fällen mit dem korrekten Funktionieren von medizinischen Geräten (z.B. Herzschrittmacher) interferieren
Die lang andauernde Aussetzung durch hohe Lautstärke und ein andauernder Gebrauch können permanente Gehörschäden verursachen.
Das Gerät nicht an Orten benutzen, an denen es gefährlich sein könnte, die Umweltgeräusche nicht zu hören (z.B. Bahnübergänge, an Bahnsteigen)
Im Fall von Benutzung am Steuer sind die gültigen Vorschriften des jeweiligen Landes zu beachten
Kinder beaufsichtigen, wenn sie das Gerät benutzen, andernfalls hinaus Zubehör oder Teile der Verpackung außer deren Reichweite aufbewahren.
Das Gerät nicht an Orten platzieren, die Feuchtigkeit, Staub, Ruß, Dampf, direktes Sonnenlicht, zu hohe oder zu niedrige Temperaturen ausgesetzt sind, andernfalls könnten Fehlfunktionen auftreten
Zum Aufladen ausschließlich geeignete Akkuladegeräte verwenden
Das Produkt regelmäßig laden (mindestens einmal alle 3 Monate).

ES - En algunos casos, el uso del dispositivo puede interferir en el correcto funcionamiento de dispositivos médicos (p.ej. marcapasos).
La exposición prolongada a un volumen elevado así como el uso prolongado pueden causar daño permanente de la audición.
No utilice este dispositivo en lugares donde la imposibilidad de oír los sonidos del entorno pueda resultar peligroso (p.ej, pasos a nivel, en los andenes de las estaciones de trenes)
Si utiliza el dispositivo mientras conduce, cumpla las normas vigentes en los respectivos países
Vigile a los niños cuando utilizan el dispositivo, además mantenga fuera de su alcance los accesorios y las piezas del embalaje
No coloque el dispositivo en lugares expuestos a humedad, polvo, hollín, vapor, luz directa del sol, temperatura demasiado elevada o demasiado baja; de lo contrario podría provocar un funcionamiento incorrecto del dispositivo
Para cargar el producto, use un cargador adecuado.
Cargue el producto con regularidad (al menos una vez cada 3 meses).

TR- Cihazın kullanılması bazı durumlarda tıbbi cihazların (örneğin, kalp pili) doğru çalışmasını engelleyebilir.
Yüksek sese uzun süre maruz kalma ve uzun süre kullanma işitme duyusunda kalıcı hasarlara yol açabilir.
Cihazı civardaki sesleri duymamanın tehlikeli olabileceği yerlerde (örneğin, hemzemin geçitler, tren istasyonlarındaki peronlar) kullanmayın.
Sürüş sırasında kullanırken bulunduğunuz ülkenin yürürlükteki yasalarına uygun hareket edin.
Cihazı kullanan çocukları gözetim altında bulundurun, ayrıca aksesuarları veya ambalaj elemanlarını erişemeyecekleri yerlerde saklayın.
Cihazı nem, toz, is, buhar, doğrudan güneş ışığı, aşırı yüksek veya düşük sıcaklıklara maruz kalacağı yerlerde bulundurmayın, aksi halde arızalar meydana gelebilir
Yeniden şarj için sadece uygun şarj cihazlarını kullanınız
Ürün düzenli aralıklarla (en az her 3 ayda bir defa) yeniden şarj edilmelidir.

NL - Het gebruik van het apparaat kan in enkele gevallen interfereren met de correcte werking van medische apparatuur (zoals bijv. pacemakers).
Een langdurige blootstelling aan een hoog volume en een langdurig gebruik kan permanente gehoorschade veroorzaken.
Gebruik het apparaat niet in omgevingen waar het uitsluiten van omgevingsgeluiden gevaarlijk kan zijn (bijv. spoorwegovergangen, op het perron van treinstations).
Wanneer het apparaat gebruikt wordt tijdens het rijden, moeten de plaatselijk geldende regelgevingen in acht worden genomen.
Kinderen moeten tijdens het gebruik van het apparaat onder toezicht staan; houd accessoires of delen van de verpakking buiten het bereik van kinderen.
Plaats het apparaat niet op plekken blootgesteld aan vochtigheid, stof, roet, stoom, direct zonlicht, te hoge of te lage temperaturen, omdat dit defecten ten gevolge kan hebben
gebruik voor het opladen uitsluitend geschikte batterijladers
laad het product regelmatig op (minstens één keer in de 3 maanden).

FI- Laitteiden käyttö voi joissakin tapauksissa häiritä lääkinnällisten laitteiden (esim. sydämentahdistinten) oikeaoppista toimintaa.
Pitkäkestoinen altistuminen suurelle äänenvoimakkuudelle ja pitkitetty käyttö voivat johtaa pysyviin kuulovaurioihin.
Älä käytä laitetta paikoissa, joissa on tärkeää kuulla ympäristön äänet vaaratilanteiden välttämiseksi (esim. tasoristeykset ja juna-asemien penkit).
Ajon aikana käytettäessä noudata ajomaassa vallitsevaa lainsäädäntöä
Valvo lasten laitteen käyttöä ja pidä lisävarusteet ja pakkausosat lasten ulottumattomissa
Älä aseta laitetta kosteudelle, pölylle, noelle, höyrylle, suoralle auringon valolle, liian kuumalle tai liian kylmälle lämpötilalle altistuviin paikkoihin. Muussa tapauksena seurauksena voi olla toimintahäiriöitä
Lataa yksinomaan sopivia latureita käyttämällä
Lataa tuote säännöllisin väliajoin (vähintään kerran 3 kuukaudessa).

AR - قد يتداخل استخدام الجهاز في بعض الحالات مع الأداء السليم للأجهزة الطبية (كأجهزة تنظيم ضربات القلب).
قد يؤدي التعرض المطول للصوت العالي والاستخدام المطول إلى الإضرار الدائم لحاسة السمع.
يمنع استخدام الجهاز في الأماكن التي قد يكون من الخطير فيها عدم سماع الأصوات المحيطة (كمعابر المستوى على أرصفة محطات القطار).
في حالة الاستخدام أثناء القيادة يجب اتباع اللوائح المعمول بها في البلدان المعنية.
يجب مراقبة الأطفال عند استخدام الجهاز والاحتفاظ بالملحقات أو أجزاء التغليف بعيدًا عن متناولهم.
يمنع وضع الجهاز في أماكن معرضة للرطوبة والغبار والسخام والبخار وأشعة الشمس المباشرة ودرجات الحرارة المرتفعة أو المنخفضة جدًا، وإلا فقد تحدث أعطال.
استخدم أجهزة الشحن المناسبة فقط.
أعد شحن المنتج بانتظام (مرة واحدة على الأقل كل 3 أشهر).

Cellularline S.p.A.
Via Lambrakis 1/A
42122 Reggio Emilia, Italy
www.cellularline.com

FR
Cet appareil et sa batterie se recyclent
À DÉPOSER EN MAGASIN
OU
À DÉPOSER EN DÉCHETERIE
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

cellularline

TRACY

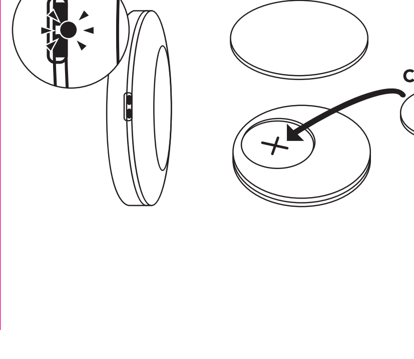
Works with
Apple Find My

The Apple Find My network provides an easy, secure way to locate compatible personal items using the Find My app on your iPhone , iPad , Mac , or the Find Items app on Apple Watch.

To use the Apple Find My app to locate this item, the latest version of iOS , iPadOS , or macOS is recommended. The Find Items app on Apple Watch requires the latest version of watchOS.

Use of the Works with Apple badge means that a product has been designed to work specifically with the technology identified in the badge and has been certified by the product manufacturer to meet Apple Find My network product specifications and requirements. Apple is not responsible for the operation of this device or use of this product or its compliance with safety and regulatory standards.

Apple, Apple Find My, Apple Watch, Find My, iPhone, iPad, iPadOS, Mac, macOS and watchOS are the trademarks of Apple Inc. IOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.



ISTRBTTRACY

SV

HUVUDSAKLIGA KRAV
Kontrollera att följande krav uppfylls innan du konfigurerar TRACY:
- Apple-enhet (iPhone® 6S och nyare, iPad®, iPod touch® eller Mac®) med iOS 14.5, iPadOS 14.5 eller senare och tvåfaktorsautentisering aktiverad.
- Hitta-App aktiverad.
- Bluetooth® aktiverad.
- Bra mobil- eller Wi-Fi-anslutning.
- Platstjänster aktiva.
- Aktivera platstjänster för Hitta-appen. Gör detta genom att gå till Inställningar > Sekretess > Platstjänster > och scrolla ned och tryck på "Hitta". Välj ”Medan appen används”. Aktivera därefter ”Exakt position”.

BESKRIVNING AV KNAPPAR OCH LJUD(1)
Sätta på
Klicka på knappen (långt pip).
Avstängning
Håll knappen intryckt i fem sekunder (två pip).
Återställning
Klicka på knappen fem gånger och håll den sedan intryckt tills du hör ett långt pip (ta bort TRACY från appen "Hitta" innan du återställer).
Ta bort enhet
Tryck på ”ta bort enhet” i appen ”Hitta” (långt pip).
Tryck på ”Aktivera ringsignal”
Tryck på Aktivera ringsignal i appen ”Hitta” (13 pip).
TRACYKONFIGURATION
Ta bort plastfliken om det är en ny enhet.
1. Sätt på enheten: aktivera TRACY genom att trycka på mittknappen.
2. Koppla TRACY till enheten:
- Öppna appen ”Hitta”.
- Håll TRACY nära din iPhone, iPad eller iPod touch. Tryck på "+" och tryck sedan på "Lägg till ett annat objekt". Vänta tills TRACY används på enheten. Tryck därefter på ”Anslut”.

Om du har flera enhetsspårare, se till att endast en spårare finns i närheten av din enhet.
- Välj ett namn för enheten och välj en emoji.
- Tryck på ”Jag godkänner” för att godkänna anslutningen mellan enheten och din ID Apple.
- Tryck på ”Avsluta”.

Nu kan du koppla TRACY till enheten du vill spåra och du kan se enheten i ”Hitta”-appen.
3. Aktivera läget ”Borttappad”.
- Öppna ”Hitta”-appen och tryck på enhetsikonen. Tryck därefter på ”Aktivera” under läget ”Borttappad”.
- Tryck på ”Fortsätt” och lägg till telefonnumret eller e-postadressen för att kunna bli kontaktad om andra hittar den borttappade enheten.
- Bekräfta informationen, anpassa det förlorade meddelandet och tryck på "Aktivera" för att slutföra installationen.

4. Ta bort TRACY.
- Öppna ”Hitta”-appen och tryck på enhetsikonen.
- Scrolla ned och tryck på "Ta bort enhet".

OBS: Efter att du tagit bort TRACY från appen kommer enheten att förbli i standby i minst sex månader, och det är möjligt att när som helst återansluta direkt.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER
Mått: 37 mm x 37 mm x 9 mm
Material: PC
Batteri: CR2032 ej laddningsbart
Accelerometer: Treaxlig SC7A20
Bluetooth®: Lågenergi 5.0
Överföringsavstånd: 40/50 m (inga hinder)
Drifttemperatur: -20 / 60 °C

HUVUDFUNKTIONER
Hitta avlägsna enheter: När du är utanför Bluetooth®-räckvidden använder du ”Hitta”-appen för att visa enheten på kartan och navigera i närheten.
Gör följande för att se TRACY på kartan:
- Öppna ”Hitta”-appen och välj enhetspanelen.
- Välj den enhet du vill hitta i enhetslistan.
- Om TRACY är inom räckhåll för din enhet eller om ”Hitta”-nätverket nyligen har hittat den, kommer den att visas på kartan. Din uppdaterade plats, datum och tid kommer att visas under ditt namn.
- Om TRACY är utom räckhåll för enheten eller någon annan enhet i ”Hitta”-nätverket kommer den senaste platsen, datumet och tiden att visas.
- För att få ett meddelande när TRACY är inom räckhåll för din enhet eller upptäcks av ”Hitta”-nätverket, aktivera "Meddela när den hittas" under ”Meddelanden”.

Hitta enheter i närheten: se till att TRACY ringer när du är nära enheten för att hitta den.
Få TRACY att ringa på följande sätt:
- Öppna ”Hitta”-appen och välj enhetspanelen.
- Välj den enhet för vilken du vill att TRACY ska avge en ljudsignal i enhetslistan.
- Tryck på ”Aktivera ljudsignal”. Om TRACY är inom Bluetooth®-räckvidden kommer den att spela upp ett ljud.
- För att sluta spela upp ljudet innan det slutar automatiskt, tryck på "Avbryt".

BATTERI(2)
TRACY innehåller ett knappbatteri. Det kan bli nödvändigt att byta ut batteriet under produktens livslängd. Byt endast ut det mot ett batteri av samma typ (CR2032) och med samma effekt, och observera korrekt polaritet. Batteristatusen kan övervakas i ”Hitta”-appen. När batterinivån är låg skickar ”Hitta”-appen ett meddelande.
Batteribyte
1. Dela produkten i två delar via springan mellan det övre och nedre locket.
2. Avlägsna batteriet.
3. Sätt i ett CR2032-batteri i enheten med den positiva (+) sidan uppåt.
4. Anslut det övre och nedre locket och tryck till ordentligt.

SÄKERHET OCH ANVISNINGAR
TRACY är utformad för att undvika oönskad spårning.
Om en annan persons TRACY upptäcks följa dig över tid kommer du att meddelas på något av följande två sätt:
1. Om du har en iPhone, iPad eller iPod touch skickar ”Hitta”-appen ett meddelande till din Apple-enhet. Den här funktionen är tillgänglig på iOS eller iPad iOS 14.5 eller senare.
2. Om du inte har en iOS-enhet kommer TRACY att spela upp ett repeterande ljud.
Dessa funktioner skapades specifikt för att förhindra människor från att försöka spåra dig utan din vetskap.

DA

VÆSENTLIGE KRAV
Før du konfigurerer TRACY, skal du kontrollere, at du opfylder følgende krav:
- Apple-enhed (iPhone® 6S og frem, iPad®, iPod touch® eller Mac®) med iOS 14.5, iPadOS 14.5 eller nyere og to-faktor-godkendelse slået til.
- Funktionen Find er aktiveret
- Bluetooth® aktiveret
- God mobil- eller Wi-Fi-forbindelse
- Lokaliseringstjenester aktive
- Slå lokaliseringssporing til for Find-appen. For at gøre dette skal du gå til Indstillinger > Privatliv > Lokalisering > rul ned og tryk på "Find". Vælg "Mens du bruger appen". Aktivér derefter "Nøjagtig position".

BESKRIVELSE AF KNAPPER OG LYDE(1)
Tænd
Klik på knappen (langt bip)
Sluk
Tryk og hold knappen nede i 5 sekunder (2 bip)
Nulstil
Klik på knappen 5 gange og hold den nede, indtil du hører et langt bip (fjern TRACY fra "Find"-appen, før du nulstiller den).
Fjern genstand
Tryk på "Fjern genstand" i "Find"-appen (langt bip)
Tryk på "Få den til at ringe"
ryk på Få den til at ringe i "Find"-appen (13 gange bip)
KONFIGURATION AF TRACY
Fjern plastiktappen, hvis det er en ny enhed
1.Tænd for enheden: aktiver TRACY ved at trykke på knappen i midten
2. Tilknyt TRACY til enheden:
- Åbn Find-appen
- Hold TRACY tæt på din iPhone, iPad eller iPod touch. Tryk på "+", og derefter på "Tilføj en anden genstand". Vent på, at TRACY vises på din enhed. Tryk derefter på "Forbind".

Hvis du har flere sporere til finde genstande, skal du sørge for, at der kun er én spore i nærheden af din enhed.

Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε χώρους εκτεθειμένους σε υγρασία, σκόνη, αιθάλη, ατμό, άμεσο ηλιακό φως, θερμοκρασίες πολύ υψηλές ή πολύ χαμηλές. Σε αντίθετη περίπτωση, θα μπορούσαν να προκληθούν δυσλειτουργίες
Για τη φόρτιση χρησιμοποιήστε αποκλειστικά κατάλληλους φορτιστές.
Να φορτίζετε τακτικά το προϊόν (τουλάχιστον μια φορά κάθε 3 μήνες).

Cellularline S.p.A.
Via Lambrakis 1/A
42122 Reggio Emilia, Italy
www.cellularline.com